AQUA/LAMP SK

OWNER'S MANUAL/
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

CONGRATULATIONS…

On becoming the owner of the new, and totally safe **AQUA/LAMP SK** for swimming pool illumination. If the instructions are followed correctly, the AQUA/LAMP SK will provide you with many years of trouble-free enjoyment.

GROUND FAULT CIRCUIT

Your AQUA/LAMP SK has been equipped with a GFCI, for your additional safety.

CAUTION: The GFCI is designed to protect persons from line-to-ground shock hazards which could occur in equipment operating from it. It does not prevent electric shock but, but does limit the time of exposure to a period considered safe for normally healthy persons. Persons with heart problems or other conditions which make them susceptible to electric shock may still be injured by ground faults in equipment protected by this GFCI. Use only on a grounded 120-volt AC circuit that is protected by a conventional fuse or circuit breaker.
WARNING: This GFCI must be tested before each use in accordance with the testing instructions on the device.

SEALED BEAM LAMP REPLACEMENT

The sealed beam lamp should last approximately two seasons provided you check the screws occasionally as specified under **Spring Start-Up**. However, as with any incandescent lamp, the bulb life sometimes is shorter or much longer than expected and replacement is necessary. When the sealed beam lamp finally fails the lens will either appear cloudy or take on a black/blue hue.

TO REPLACE THE SEALED BEAM LAMP:

1) Remove lamp module from niche by depressing and turning counter clockwise. Raise lamp module to deck.
2) Remove four screws from clear plastic lens ring.
3) Lift up sealed beam lamp. Loosen screws on rear of sealed beam lamp and remove forked terminal connectors.
4) Remove old “O” ring from lamp receptacle and replace with new “O” ring.
5) Fasten forked terminal connectors to screws on rear of new sealed beam lamp.
6) Place sealed beam lamp into lamp receptacle.
7) Replace lens ring onto lamp receptacle with the four screws using the same tension on all screws.

FÉLICITATIONS…

Pour votre acquisition du nouveau système d’illumination entièrement sécuritaire pour piscine **AQUA/LAMP SK**. Lorsque les directives d’installation sont suivies correctement, le système AQUA/LAMP SK vous permettra de profiter sans aucun souci votre piscine pendant de nombreuses années.

CIRCUIT DE DÉFAUT À LA TERRE

Votre système AQUA/LAMP SK est muni d’un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) offrant une protection supplémentaire.
MISE EN GARDE : le disjoncteur de fuite de terre (GFCI) est conçu pour protéger les personnes contre les risques d'électrocution qui peuvent se produire en faisant fonctionner le système. Il n’élimine pas les chocs électriques, mais il limite le temps d’exposition à une période considérée comme sécuritaire pour les personnes normales en santé. Les personnes souffrant de problèmes cardiaques ou ayant un état de santé qui les met à risques de chocs électriques pourraient être blessées par les courants de mise à la terre du système protégé par ce GFCI. Utilisez uniquement sur un circuit de 120 volts CA qui est protégé par un fusible conventionnel ou un disjoncteur.
AVERTISSEMENT : ce GFCI doit être testé avant chaque utilisation selon les directives d’essai inscrites sur le dispositif.

REMPLACEMENT DE LA LAMPE SCELLÉE

La lampe scellée devrait avoir une durée d’environ deux saisons dans la mesure où vous vérifiez les vis à l’occasion tel que spécifié sous la section **Mise en service printanière**. Cependant, l’ampoule peut avoir une durée de vie plus courte ou beaucoup plus longue que celle prévue, tel que c’est le cas pour toute lampe incandescente. Lorsque la lampe scellée est brûlée, la lentille apparaîtra ombrée ou avec une teinte noire/bleue; il faut alors la remplacer.

POUR REMPLACER LA LAMPE SCELLÉE

1) Enlevez le module de lampe de la niche d’éclairage en pressant et en tournant dans le sens anti-horaire. Remontez le module de lampe vers la terrasse.
2) Retirez les quatre vis de l’anneau de lentille transparent.
3) Soulevez la lampe scellée. Desserrez les vis à l’arrière de la lampe scellée, puis retirez les bornes d’extrémité à fourche.
4) Enlevez l’ancien joint d’étanchéité du réceptacle de la lampe et remplacez-le par un joint d’étanchéité neuf.

WINTER SHUT-DOWN

For off-season or winter shut-down the pool light(s) should be turned “off”. If you lower your pool water level during winter months to protect your skimmer and return fittings, the **AQUA/LAMP SK** light receptacle can be left in the face (adapter) ring. The niche will drain and nothing will freeze.

If you do not lower your pool level during the winter months the **AQUA/LAMP SK** light receptacle should be unlocked and weighted so it hangs below the expected ice surface or wrapped in a protective covering and placed under your winter cover.

SPRING START-UP

Check once or twice a season and particularly at spring pool opening, that the four screws holding the lens ring are snug. **DO NOT OVER TIGHTEN OR FORCE**. Also check that the water-tight cable holder on the back of the light receptacle is snug by attempting to turn it clockwise. Do not operate your **AQUA/LAMP SK** if the water level does not cover the light receptacle.

WARRANTY:

The **Aqua/Lamp SK** system has been designed and manufactured to industrial standards. **Consolidated Pool and Spa Industries Inc.** uses only quality components to endure and provide maximum performance for your enjoyment. The total system carries a one year warranty against defects in workmanship and material. Tampering with the unit, excessive physical abuse or deliberate act of vandalism to the total system invalidates the warranty. Defective parts will be repaired, adjusted and/or replaced at no charge when the Aqua/Lamp SK system is returned prepaid to **Consolidated Pool and Spa Industries Inc.** factory.

CONSOLIDATED
Pool and Spa Industries Inc.
AQUA/LAMP

5) Fixez les bornes d'extrémité à fourche aux vis à l'arrière de la lampe scellée neuve.
6) Placez la lampe scellée dans le réceptacle de lampe.
7) Remettez en place l'anneau de lentille sur le réceptacle de lampe au moyen des quatre vis, en veillant à appliquer la même force de serrage sur chacune des vis.

FERMETURE HIVERNALE

Pour la fermeture de la basse saison ou de l'hiver, la (les) lumière(s) de la piscine doit (doivent) être éteinte(s). Si vous abaissez le niveau d'eau pendant les mois d'hiver afin de protéger votre écumoire et les raccords de refoulement, le réceptacle de lampe du système **AQUA/LAMP SK** peut alors être laissé en place. La niche d'éclairage s'assèchera et rien ne gèlera.
Si vous n'abaissez pas le niveau d'eau de votre piscine pendant les mois d'hiver, le réceptacle de lampe du système **AQUA/LAMP SK** doit être déverrouillé et laissé suspendu : veillez à ce que la lampe pende sous la surface de la glace sinon enveloppez-la dans un revêtement protecteur et placez-la sous la bâche pour l'hiver de votre piscine.

MISE EN SERVICE PRINTANIÈRE

Vérifiez une ou deux fois par saison, et ce particulièrement au printemps lors du démarrage de la piscine, que les quatre vis retenant l'anneau de lentille sont correctement serrées. **NE FORCEZ PAS ET NE SERREZ PAS À L'EXCÈS**. Vérifiez également que le support de câble étanche à l'arrière du réceptacle de lampe est correctement serré en essayant de le tourner dans le sens horaire. Ne faites pas fonctionner votre système **AQUA/LAMP SK** si le niveau d'eau ne recouvre pas le réceptacle de lampe.

GARANTIE :

Le système **Aqua-Lamp SK** a été conçu et fabrqué conformément aux norms industrielles.
Consolidated Pool and Spa Industries Inc. n'utilise que des éléments de qualité afin d'offrir une performance maximale durable pour votre plaisir. Le système entier est garanti un an contre les vices de matière et de fabrication. Les modifications, les abus et les actes délibérés de vandalisme sur le système entire rendent cette garantie nulle et sans effet. Les pièces s'avérant défectueuses seront réparées, réglées et/ou remplacées sans frais quand le système **Aqua/Lamp SK** est renvoyé en port payé à l'usine **Consolidated Pool and Spa Industries Inc.**

361 Rowntree Dairy Road, Unit 4
Woodbridge, Ontario L4L 8H1
Tel: 905-264-6496 Fax: 905-264-6508
Email: consolidatedpool@bellnet.ca

AQUA/LAMP SK

INSTALLATON INSTRUCTIONS/
INSTRUCTIONS D'INSTALLATON

OPERATION

1) Plug in the three prong plug only if the lamp receptacle in the pool is submerged. This is to avoid thermal shock to the lamp. Otherwise wait until the lamp is submerged.

2) To disconnect the lamp, simply unplug the three prong plug from the wall receptacle.

3) Test the ground fault circuit interrupter regularly and at least once a month.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Modèles Aqua/Lamp SK

1) Défaut à la terre
a) Mise en garde : le circuit d'alimentation doit être protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI).
b) Mise en garde : n'utilisez pas de rallonge électrique. Testez le disjoncteur de fuite de terre périodiquement.
2) Fusible
Mise en garde : remplacez le fusible par un même fusible de 10 ampères et de 250 volts.
3) Alimentation électrique
Mise en garde : utilisez uniquement des conducteurs de cuivre. Ne branchez pas deux sources d'alimentation ou plus en parallèle. Danger de choc électrique. N'installez pas à moins de 6 pieds du bord de l'eau.
4) Modèle SK
Mise en garde : pour usage extérieur uniquement. Installez au moins 1 pied (30 cm) au-dessus du sol. N'utilisez pas de gradateurs sur le système.

FONCTIONNEMENT

1) Ne branchez la prise à trois broches que si le réceptacle de lampe de la piscine est submergé, ceci afin d'évitez que la lampe ne subisse un choc thermique. Autrement, attendez que la lampe soit submergée avant de l'allumer.
2) Pour déconnecter la lampe, débranchez simplement la prise à trois broches du réceptacle du mur.
3) Testez le disjoncteur de fuite de terre périodiquement, et ce, au moins une fois par mois.

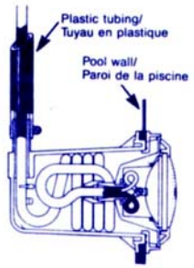

fig. 1

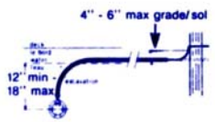

fig. 2

fig. 3

NICHE INSTALLATION

1) Take the center portion of the loose black gasket provided and use it as a template for placement of niche. (Figure 1)
2) Remove paper backing from gasket and place template where the lamp is desired, being a minimum of 12 inches and a maximum of 24 inches below normal water surface.

3) Cut the 6 inch diameter hole in the wall. Make sure that the holes are **free of burrs** and protect the raw steel edges with **anti-corrosion paint.**
4) Mount the niche from the back of the pool wall with the plastic tube coupling pointing upwards. Using the set screws and washers attached to the niche, remove and tighten so that the washers grab the inside of the pool wall. Tighten until you feel resistance to turning. **DO NOT FORCE**.
5) Peel the paper backing from the loose black gasket and press firmly in place on the **cleaned** inner pool wall around the 6 inch hole.
6) The electrical cable must be run through conduit underground. The conduit must be attached to the coupling on the niche. Complete the conduit and cable installation in accordance with the Canadian Electrical Code.
7) After the vinyl liner is installed, fitted properly in position and stretched with some water, the vinyl over the niche will take the shape of the ring of screw holes. Puncture the liner at each screw hole and align the face ring over the holes, making sure that the two mounting clips are horizontal. Insert the screws and tighten in sequence just until you feel resistance to turning. Using the inner diameter of the ring as a guide, cut the stretched vinyl exposed within the ring using a sharp knife. Tighten the eight screws another half turn. **DO NOT FORCE**. (Figure 3)

LAMP MODULE INSTALLATION

The lamp module is factory fitted with 50, 75, or 100 feet of special heavy duty SOOW cable.

1) Thread the loose end of the cable into the back of the niche and push upwards into the 1 inch plastic tube.

2) Stop feeding the cable through the plastic tube when the amount left from the back of the niche to the lamp receptacle is approximately 36 inches.
3) Coil the cable inside the wall of the niche.

INSTALLATION DE LA NICHE D'ÉCLAIRAGE

1) Prenez la partie centrale du joint d'étanchéité noir fourni, puis utiliser-la comme guide pour le positionnement de la niche. (Schéma 1)
2) Retirez le recouvrement de papier du joint d'étanchéité et placez le guide là où vous désirez installer la lampe. La lampe doit se trouver à un minimum de 12 pouces et un maximum de 24 pouces sous la surface de l'eau.

3) Découpez un trou de 6 pouces de diamètre dans le mur. Assurez-vous que le trou **ne présente pas de bavures**. Protégez la surface d'acier à découvert avec de la **peinture anti-corrosion**.
4) Fixez la niche à partir de l'arrière du mur de la piscine en veillant à ce que le raccord du tube en plastique pointe vers le haut. En utilisant les vis pression et les rondelles attachées à la niche, serrez les vis de manière à ce que les rondelles fassent contact avec l'intérieur du mur de la piscine. Serrez les vis jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. **NE FORCEZ PAS**.
5) Retirez le recouvrement de papier du joint d'étanchéité noir et appuyez le joint fermement contre le mur intérieur de la piscine autour du trou de 6 pouces. **Nettoyez** la surface de contact du mur avec le joint au préalable.
6) Le câble électrique doit être passé à l'intérieur d'un tuyau souterrain. Le tuyau doit être fixé au raccord de la niche. Terminez l'installation du conduit et du câble conformément au Code canadien de l'électricité.
7) Une fois l'installation de la toile de vinyle terminée, que celle-ci est bien mise en place et qu'elle est tendue en ayant versé un peu d'eau dans la piscine, le vinyle passant sur la niche prendra la forme de l'anneau des trous de vis. Trouez la toile vis-à-vis de chaque trou de vis, puis alignez l'anneau de face sur les trous, en vous assurant que les deux agrafes de verrouillage sont horizontales. Insérez les vis et, dans l'ordre, serrez-les jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. En utilisant le diamètre intérieur de l'anneau comme guide, découpez le vinyle tendu et exposé à l'intérieur de l'anneau au moyen d'un outil coupant.

INSTALLATION DU MODULE DE LAMPE

Le module de lampe est fabriqué en usine est muni d'un câble robuste spécial de type SOOW d'une longueur de 50, 75 ou 100 pieds.

4) Position the lamp receptacle with “Aqua/Lamp” up so that the two standing hooks in the face (adaptor) ring pass through the slots in the back of the lamp receptacle. (Figure 4)
5) Twist the lamp module clockwise in relation to the face (adaptor) ring and it will lock to the ring.
6) To bring the lamp receptacle to the deck for eventual bulb replacement, press down gently, twist it counter-clockwise and it will release from the face (adaptor) ring.
7) Never lock or unlock the lamp receptacle/face ring assembly when the lamp is “on” to avoid thermal shock to the lamp.

TRANSFORMER BOX INSTALLATION

1) Select your mounting location. Holding box against the mounting surface, attach it using mounting screws through the holes provided in brackets of the transformer box.
2) Remove the cover from transformer box. Take the end of the cable previously brought into area and pass through connector attached to box. Join end of cable around screws in transformer box, using the washers and the nuts provided. Replace the transformer box cover.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Aqua/Lamp SK Models
1) Ground Fault
a) Caution: Supply circuit must be protected by a Ground Fault Circuit Interrupter.
b) Caution: Do not use extension cord set. Test Ground Fault Circuit Interrupter regularly.
2) Fuses
Caution: Replace only with the same type 10amp, 250volt fuse.
3) Power Supply
Caution: Use copper conductors only. Do not connect two or more power supplies in parallel. Risk of electrical shock. Not to be installed within 6 feet of reach of path of water edge.
4) SK Model
Caution: For outdoor use only. Mount at least 1 foot (30 cm) above ground. Do not use with dimmers.

Serrez les huit vis d’un autre demi-tour. **NE FORCEZ PAS**. (Schéma 3)
1) Enfilez l’extrémité libre du câble à l’arrière de la niche et poussez le câble vers le haut dans le tube de plastique de 1 pouce.
2) Cessez la montée du câble dans le tube de plastique lorsque la longueur restante entre l’arrière de la niche et le réceptacle de lampe est d’environ 36 pouces.
3) Enroulez le câble à l’intérieur du mur de la niche.
4) Positionnez le réceptacle de lampe de manière à ce que l’inscription « Aqua/Lamp » soit orientée vers le haut et que les deux agrafes de verrouillage sur l’anneau de face passent à travers les fentes à l’arrière du réceptacle de lampe. (Schéma 4)
5) Faites tourner le module de lampe dans le sens horaire par rapport à l’anneau de face; celui-ci se verrouillera dans l’anneau.
6) Pour amener le réceptacle de lampe sur la terrasse afin de remplacer éventuellement l’ampoule, appuyez doucement vers le bas, tournez le réceptacle dans le sens anti-horaire et il se libérera de l’anneau de face.
7) Ne verrouillez et ne déverrouillez jamais l’assemblage du réceptacle de lampe ou de l’anneau de face alors que la lumière est allumée, ceci afin d’éviter que la lampe soit soumise à des chocs thermiques.

INSTALLATION DE LA BOÎTE DUTRANSFORMATEUR

1) Choisissez l’endroit de l’installation. Tout en retenant la boîte contre la surface d’installation, fixez-la au moyen des vis de montage à travers les trous qui se trouvent dans les étriers de la boîte du transformateur.

2) Retirez le couvercle de la boîte du transformateur. Saisissez l’extrémité du câble amené précédemment, puis passez-le à travers le connecteur fixé sur la boîte. Joignez l’extrémité du câble autour des vis situées dans la boîte du transformateur au moyen des rondelles et des écrous fournis. Remettez en place le couvercle de la boîte du transformateur.

fig. 4